

Pranuar me: Priljena: 21.12.2022		
Njësia Jednica	Numri Erej	Shtojca Dodatak
1-351/07-66895		



**MILLENNIUM
FOUNDATION
KOSOVO**

Marrëveshje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve të Kontratës

për

**ndërtimin e rimodelimit të ndërtesave banesore
(Apartment Building Retrofits -AER) në Lipjan
– Loti 1 “MAB Sheshi” Referenca: 2020/016**

mes

**Fondacionit të Mijëvjeçarit të Kosovës- MFK (“Dhënësi i të Drejtave dhe Obligimeve”)
dhe**

**Komunës së Lipjanit (“Marrësi i të Drejtave dhe Obligimeve”)
dhe**

H&B Consulting Sh.p.k (“Kontraktuesi”)

Kjo Marrëveshje për Dhënie dhe Marrje të Drejtave dhe Obligimeve është përpiluar më 5 dhjetor 2022 (“Data e hyrjes në fuqi”) nga dhe mes **Fondacionit të Mijëvjeçarit të Kosovës** i përfaqësuar nga krye-shefi i tij ekzekutiv **Petrit Selimi** (“Dhënësi” ose “MFK”), **Komunës së Lipjanit** e përfaqësuar nga kryetari i Komunës, **Imri Ahmeti** (“Marrësi”) dhe **H&B Consulting Sh.p.k**– e përfaqësuar nga përfaqësuesi i saj i autorizuar– **Gazmend Murati** (“Kontraktuesi”).

Siç e kërkon edhe konteksti, Dhënësi, Marrësi dhe Kontraktuesi këtu nganjëherë emërohen individualisht si "pala" dhe kolektivisht si "palë".

PËRSHKRIM

DUKE E MARRË PARASYSH se Shtetet e Bashkuara të Amerikës që vepron përmes Korporatës së Sfidës së Mijëvjeçarit (“Millennium Challenge Corporation-MCC”) dhe Republika e Kosovës që vepron përmes Presidentit të Republikës së Kosovës (“Qeveria”) kanë lidhur Marrëveshje të Programit të Pragut të Sfidës së Mijëvjeçarit (“Marrëveshja e Programit të Pragut”) në të cilën MCC-ja ka dhënë mjete financiare në formë granti (“Financimi i MCC”) për Qeverinë ashtu që ta ndihmojë Kosovën që të kualifikohet për programin Marrëveshja e Sfidës së Mijëvjeçarit - Millennium Challenge Compact (“Programi”);

DUKE E MARRË PARASYSH se sipas Marrëveshjes së Programit të Pragut, Qeveria e ka caktuar MFK-në si subjekt përgjegjës për menaxhimin e mjeteve financiare të Programit dhe sigurimin e zbatimit efektiv të Programit;

DUKE E MARRË PARASYSH se si vazhdim i Marrëveshjes së Programit të Pragut, MFK-ja ka lidhur Kontratë për Ndërtimin e Rimodelimit të Ndërtesave Banesore (AER) në Lipjan – Lot 1 “MAB Sheshi” me Kontraktuesin më 3 qershor 2021, siç është amendamentuar më 18 maj 2022 (“Kontrata”) cila është e bashkangjitur më poshtë si Shtojcë A;

DUKE E MARRË PARASYSH se si pjesë e Marrëveshjes për Bashkëfinancim me MFK-në, Komuna e Lipjanit ka ofruar mbështetje financiare për Masat e Energjisë Efikase ("EEM") për ndërhyrje AER në kuadër të "MAB Sheshi" ku bashkë-financojnë 30% të shpenzimeve të përgjithshme;

DUKE E MARRË PARASYSH se sipas Udhëzimeve për Përmbylljen e Programit të MCC-së, MFK-ja ka përgatitur Planin për Përmbylljen e Programit ("PCP") i miratuar nga MCC-ja, Qeveria dhe Bordi i Drejtorëve të MFK-së;

DUKE E MARRË PARASYSH se në pajtim me PCP-në, Komuna e Lipjanit është caktuar t'i marrë të drejtat dhe përgjegjësitë e MFK-së sipas Kontratës;

DUKE E MARRË PARASYSH se MFK-ja dëshiron t'ia kalojë Marrësit Kontratën dhe të gjitha të drejtat, detyrimet, interesat dhe përgjegjësitë e MFK-së sipas Kontratës në lidhje me skadimin e Marrëveshjes së Programit të Pragut duke u zëvendësuar kështu MFK-ja me Marrësin për të gjitha qëllimet e Kontratës;

DUKE E MARRË PARASYSH se ky përshkrim është pjesë integrale e kësaj Marrëveshjeje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve të Kontratës.

PRANDAJ edhe Palët pajtohen si në vijim:

I **INFORMATA TË PËRGJITHSHME**

- 1.1. Që nga data e hyrjes në fuqi e kësaj Marrëveshjeje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve të Kontratës, Dhënësi ia jep dhe përcjellë Marrësit të gjitha të drejtat, detyrimet, interesat dhe përgjegjësitë e veta sipas Kontratës, përfshirë edhe të drejtat dhe detyrimet që rrjedhin nga garancia e ekzekutimit e dhënë nga Kontraktuesi si dhe mbulimin e punimeve të kryera nga Kontraktuesi. Marrësi pranon dhe i merr përsipër të gjitha këto të drejta, detyrime, interesa dhe përgjegjësitë që nga data e hyrjes në fuqi. ("**Të drejtat dhe Detyrimet e Dhëna**").
- 1.2. Marrësi pranon dhe merr përsipër të drejtat dhe detyrimet e dhëna nga Dhënësi në përputhje me pikën 1.1 më sipër dhe merr përsipër dhe pranon t'i kryejë dhe realizojë detyrat e veta kontraktuese sipas kushteve të Kontratës.
- 1.3. Pavarësisht seksionit 1.1 të kësaj Kontrate, Marrësi do të vazhdojë t'i ofrojë dhe sigurojë qasje më kohë të punimeve dhe materialeve Dhënësit, MCC-së, çdo Dhënësi tjetër të MCC-së ose auditorëve të MCC-së si dhe vlerësuesve të jashtëm të MCC-së dhe çdo agjenti ose pasardhësi të ndonjërit nga subjektet e lartcekur sipas Kontratës sipas nevojës dhe me kërkesë përfshirë këtu edhe për aktivitetet që ndërlidhen me përmbylljen e programit të MFK-së.
- 1.4. Kontraktuesi e pranon dhënien e të drejtave dhe obligimeve nga Dhënësi sipas Kontratës, e të gjitha të drejtave, detyrimeve, interesave dhe përgjegjësisë të veta Marrësit si dhe Kontraktuesi e pranon marrjen nga Marrësi e këtyre të drejtave, detyrimeve, interesave dhe përgjegjësisë dhe Marrësin si punëdhënës i ri sipas Kontratës, për secilin rast që nga data e hyrjes në fuqi e kësaj Marrëveshjeje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve.
- 1.5. Kontraktuesi pajtohet që të jap garanci zëvendësuese të ekzekutimit, në shumën prej 32,923.73 eurosh dhe kryesisht në formë të njëjtë si garancia ekzistuese e ekzekutimit e bashkangjitur si Shtojca 2, duke emëruar Marrësin si përfitues sipas saj dhe e mbulon tërë periudhën e përgjegjësisë për mangësitë kontraktuese e që përfundon më 04 korrik 2023. Nëse Kontraktuesi nuk mund ta dorëzojë garancinë zëvendësuese të ekzekutimit brenda 30 ditësh nga nënshkrimi i kësaj Marrëveshjeje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve përbën shkelje të Kontratës që i mundëson Dhënësit ta tërheqë garancinë ekzistuese të ekzekutimit. Pas dorëzimit të garancisë zëvendësuese të ekzekutimit sipas këtij paragrafi,

Dhënësi pajtohet që ta lëshojë dhe t'ia kthejë Kontraktuesit garancinë ekzistuese të ekzekutimit për anulim.

- 1.6. Palët pranojnë dhe pajtohen që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve, Dhënësi më tutje nuk do të ketë asnjë përgjegjësi sipas Kontratës; e Dhënësi për t'i bërë pagesat Kontraktuesit për të gjitha punët që janë kryer nga Kontraktuesi sipas Kontratës deri në ose para datës së skadimit të Marrëveshjes për Programin e Pragut kushti është që fatura ose faturat për ato punime të dorëzohen për pagesë nga Kontraktuesi tek Dhënësi deri më ose para datës 15 dhjetor 2022.
- 1.7. Të gjitha njoftimet që kërkohen t'i dërgohen Dhënësit nga Kontraktuesi sipas Kontratës në lidhje me zbatimin e kësaj Marrëveshjeje për Dhënie dhe Marrje të Drejtave do t'i dërgohen Marrësit në këtë adresë:

Komuna e Lipjanit
Departamenti për shërbime publike
Rr. Shqipëria No. 28 NP
1400 Lipjan, Kosovë
Tel: +383 38 200 41 508

- 1.8. Kjo Marrëveshjeje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve do të hyjë në fuqi më 5 dhjetor 2022 ("Data e hyrjes në fuqi").

2 MARRËDHËNIA ME KONTRATËN

- 2.1. Kjo Marrëveshjeje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve e ndryshon dhe plotëson Kontratën. Kjo Marrëveshjeje Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve dhe Kontrata do të interpretohen dhe shpjegohen së bashku si marrëveshjeje e vetme, me kusht që në rast të ndonjë mospërputhjeje mes Kontratës dhe kësaj Marrëveshjejeje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve, kjo Marrëveshjeje ka përparësi.
- 2.2. Përveç rasteve kur parashikohet ndryshe në këtë Marrëveshjeje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve, Kontrata dhe çdo dispozitë e saj do të mbeten plotësisht në fuqi dhe do të jenë detyruese për Palët.
- 2.3. Shprehjet e përdorura me shkronjë të madhe, që nuk janë të përkufizuara me këtë Marrëveshjeje Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve, i kanë kuptimet e cekura në Kontratë.
- 2.4. Referencat në Kontratë për "Kontratën" kanë të bëjnë me Kontratën e ndryshuar me këtë Marrëveshjeje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve.

3 NDRYSHIMET DHE PLOTËSIMET E KONTRATËS

Kjo Marrëveshjeje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve e ndryshon Kontratën si më poshtë:

Shprehjet e mëposhtme të përkufizuara në Seksionin 1 [Përkufizimet] të Kushteve të Përgjithshme të Kontratës ("GCC") do ta kenë këtë kuptim:

- (s) "Punëdhënës" nënkupton Komunën e Lipjanit;
- (t) "Inxhinier" nënkupton personin e caktuar nga Punëdhënësi (Komuna e Lipjanit), për të cilin është njoftuar Kontraktuesi, i cili është përgjegjës për ta njoftuar Kontraktuesin rreth rregullimit të mangësive sipas pikës 31 të kësaj Kontrate para përfundimit të afatit për dhënien e përgjegjësisë për rregullimin e mangësive.

(gg) "Garancia e ekzekutimit" nënkupton letër/fletë-obligacionin që sigurohet nga Kontraktuesi me emrin e ri të përfituesit Komuna e Lipjanit;

Klauzola 31.1 e GCC-së [Rregullimi i mangësive] e Kontratës ndryshohet duke e shtuar paragrafin i cili thotë si në vijim:

"Pranimi i përkohshëm i punëve nga Punëdhënësi sipas kësaj Kontrate është bërë më 06 qershor 2022. Rrjedhimisht, periudha e përgjegjesisë për rregullimin e mangësive prej 365 ditësh ka filluar nga kjo datë. Nëse Punëdhënësi e njofton Kontraktuesin për rregullimin e mangësive sipas klauzolës 31 të kësaj Kontrate para përfundimit të periudhës së përgjegjesisë për rregullimin e mangësive, kjo periudhë zgjatet për aq kohë sa mangësitë mbeten pa u rregulluar."

4 EKZEKUTIMI I RËNË DAKORD

Secila Palë garanton se ka kapacitete të nevojshme korporative për ta zbatuar këtë Marrëveshje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve dhe personi që e nënshkruan në emër të saj e ka autoritetin për të zbatuar këtë Marrëveshje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve.

5 MARRËVESHJA E PLOTË

Në pajtim me nenin 2 të mësipërm, kjo Marrëveshje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve i zëvendëson të gjitha marrëveshjet, bisedimet, mirëkuptimet, përfaqësimet dhe deklaratat e mëparshme, qofshin me shkrim ose me gojë rreth çështjes së shtjelluar këtu. Secila Palë pranon se me lidhjen e kësaj Marrëveshjeje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve nuk po mbështetet në asnjë marrëveshje, propozim, mirëkuptim, garanci, premtim, ndërmarrje, aranzhim ose përfaqësim të bërë ose dhënë nga Pala tjetër ose nga ndonjë person tjetër, qoftë me shkrim ose ndryshe, në çfarëdo kohe përpara zbatimit të kësaj Marrëveshjeje Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve e që nuk është përcaktuar shprehimisht në këtë Marrëveshjeje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve me kusht që ky pranim nuk e liron asnjërin Palë nga cilado përgjegjësi ndaj së cilës Pala përndryshe do të arsyetohej për mashtrim.

6 ZGJIDHJET E MOSMARRËVESHJEVE DHE ARBITRAZHI

Për largimin e dyshimeve, dispozitat e pikës 19 të Kontratës zbatohen edhe për këtë Marrëveshjeje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve.

7 LIGJI DHE GJUHA

Për largimin e dyshimeve, dispozitat e pikës 3.1 dhe 3.2 të Kontratës zbatohen edhe për këtë Marrëveshjeje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve.

8 VLEFSHMËRIA E DISA DISPOZITAVE TË KONTRATËS

Çdo dispozitë e kësaj Marrëveshjeje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve e shpallur ose e bërë të paligjshme nga cilado gjykatë në fuqi ose agjenci rregullatore ose e konsideruar si e paligjshme për shkak të ndonjë ndryshimi statutor nuk do të ndikojë në detyrimet e mbetura ligjore që lindin sipas kësaj Marrëveshjeje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve.

9 VLEFSHMËRIA E EKZEMPLARËVE

Kjo Marrëveshjeje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve mund të nënshkruhet në vetëm një ose më shumë ekzemplarë, ku secili prej tyre konsiderohet origjinal, që së bashku

e përbëjnë njërin dhe të njëjtin instrument. Madje, nënshkrimet e dorëzuara në mënyrë elektronike, qoftë me email apo me ndonjë mjet tjetër elektronik, e kanë të njëjtën fuqi, vlefshmëri dhe efekt si origjinali i tyre.

10 EFEKTI DETYRUES

Dispozitat dhe kushtet e kësaj Marrëveshjeje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve janë detyruese për Palët e kësaj Marrëveshjeje, përfaqësuesit e tyre ligjorë, personit që i jepen të drejtat dhe obligimet si dhe pasardhësve në biznes sikur të ishin emëruar këtu në mënyrë specifike.

Kjo Marrëveshje për Dhënien dhe Marrjen e të Drejtave dhe Obligimeve është nënshkruar sipas rregullit nga secili përfaqësues i autorizuar i Palëve në datën e hyrjes në fuqi.

**PËR DHËNËSIN E TË DREJTAVE
DHE OBLIGIMEVE:**



**PETRIT SELIMI
KRYESHEF EKZEKUTIV, MFK**

**PËR MARRËSIN E TË
DREJTAVE DHE OBLIGIMEVE:**



**IMRI AHMETI, KRYETAR
KOMUNA E LIPJANIT**

PËR KONTRAKTUESIN:



**GAZMEND MURATI
DREJTOR
H&B CONSULTING SHPK**

SHTOJCA A – Kontrata origjinale

Kontrata për Ndërtimin e Rimodelimit të Ndërtesave të Banimit (AER) Lipjan – Loti I “MAB Sheshi” mes MFK-së dhe Kontraktuesit “H&B Consulting” e datës 3 qershor 2021, siç është amendamentuar më 18 maj 2022, është bashkangjitur poshtë:

SHTOJCA B

Formulari i garancisë bankare të ekzekutimit

[Emri i bankës dhe adresa e degës ose zyrës që e lëshon]

Përfituesi: [Emri dhe adresa e Punëdhënësit]

Data: _____

GARANCI E EKZEKUTIMIT NR.:

Jemi informuar se [emri i Kontraktuesit] (tani e tutje "Kontraktuesi") ka lidhur Kontratën nr. [shëno numrin referues të kontratës] me datë [shëno datën] me ju për zbatimin e [emri i kontratës dhe përshkrimi i shkurtër i punimeve] (tani e tutje "Kontrata").

Madje, e kuptojmë se sipas kushteve të Kontratës kërkohet garanci e ekzekutimit.

Me kërkesë të Kontraktuesit, ne [emri i Bankës] pakthyesëm e marrim përsipër tu paguajmë çfarëdo shume ose shumën që nuk tejkalon në shumën e përgjithshme prej [shuma në shifra] [shuma me fjalë], që është e pagueshme në valutën që paguhet çmimi i kontratës pas marrjes së kërkesës suaj të parë me shkrim të shoqëruar me deklaratë me shkrim ku thuhet se Kontraktuesi i shkel detyrimet e veta sipas kontratës, pa pasur nevojë të dëshmoni ose tregoni arsyet rreth kërkesës suaj ose shumën e cekur në të.

Kjo garanci skadon pas njëzet e tetë (28) ditësh pas datës së lëshimit të Certifikatës së Përgjegjësisë për Mangësi sipas kushteve të kontratës, e llogaritur në bazë të kopjes së Certifikatës së Përgjegjësisë për Mangësi që na ofrohet; ose më ____ ____ 202__, nëse data e cekur nuk zgjatet sipas paragrafit të mëposhtëm, cilado të jetë e para).

Jemi informuar se mund t'ia kërkonte Kontraktuesit ta zgjasë këtë garanci nëse Certifikata së Përgjegjësisë për Mangësi sipas kontratës nuk është lëshuar deri në datën njëzet e tetë (28) ditë para datës së cekur në paragrafin e mësipërm (më ____ ____ 202__). Ne e marrim përsipër që ta zgjasim afatin e kësaj garancie pas marrjes së kërkesës me shkrim, brenda kësaj periudhe prej njëzet e tetë (28) ditësh, nga ju si dhe deklaratën tuaj me shkrim se Certifikata e Përgjegjësisë për Mangësi nuk është lëshuar dhe se Kontraktuesi mbetet i detyruar ta sigurojë Garancinë e Ekzekutimit sipas kushteve të kontratës.

Çdo kërkesë për pagesë sipas kësaj garancie duhet të merret nga ne në këtë zyrë në ose para datës së skadimit të saj, pasi mund të zgjatet sipas kushteve të përcaktuara më sipër.

[Banka lëshuese ta fshijë atë që nuk aplikohet në këtë rast) E konfirmojmë se [jemi institucion financiar i autorizuar ligjërisht për ta ofruar këtë garanci në shtetin e punëdhënësit] [OSE] [jemi institucion financiar i vendosur jashtë shtetit të Punëdhënësit, por kemi institucion korrespondues financiar të vendosur në shtetin e Punëdhënësit i cili do ta sigurojë zbatimin e kësaj garancie. Emri i bankës sonë korrespondente dhe informatat e kontaktit janë si në vijim: (shkruani emrin, adresën, numrin e telefonit dhe adresën e emailit).

Kjo garanci i nënshtrohet Rregullave Uniforme për Garancitë e Kërkesës, rishikimi 2010, botimi nr. 758 i ICC-së, me përjashtim të faktit që kërkesa e deklaratës mbështetëse nga neni 15(a) nuk është përfshirë këtu dhe siç mund të deklarohet ndryshe më lart.

Pranuar me: Prilijeno:	21.12.2022	
Njësia Jednic.a	Numri Broj	Shtojca Dodatak
1-351/07-66895		



**MILLENNIUM
FOUNDATION
KOSOVO**

Assignment and Assumption Agreement to Contract

For

**Construction of Apartment Building Retrofits (AER) Lipjan
– Lot 1 “Sheshi” Reference: 2020/016**

among

**Millennium Foundation Kosovo (the “Assignor”)
and**

**Municipality of Lipjan (the “Assignee”)
and**

H&B Consulting Sh.p.k (the “Contractor”)

This Assignment and Assumption Agreement is made on December 5, 2022 (the “Effective Date”) by and between **Millennium Foundation Kosovo**, represented by its **Chief Executive Officer, Petrit Selimi** (the “Assignor” or “MFK”), the **Municipality of Lipjan** represented by its **Mayor, Imri Ahmeti** (the “Assignee”), and **H&B Consulting Sh.p.k** –represented by its Authorized Representative – **Gazmend Murati** (the “Contractor”).

As the context requires, the Assignor, Assignee, and Contractor are sometimes referred to herein individually as a “Party,” and collectively as the “Parties”.

RECITALS

WHEREAS, the United States of America, acting through the Millennium Challenge Corporation (“MCC”), and the Republic of Kosovo, acting through the President of the Republic of Kosovo (“Government”), entered into the Millennium Challenge Account Threshold Program Agreement (“Threshold Program Agreement”) in which MCC provided grant funds (“MCC Funding”) to the Government in order to assist Kosovo to become eligible for a Millennium Challenge Compact (“Program”);

WHEREAS pursuant to the Threshold Program Agreement, the Government designated MFK to be the entity responsible for managing the Program funds and ensuring effective implementation of the Program;

WHEREAS, in furtherance of the Threshold Program Agreement, MFK entered into the Contractor for the Construction of Apartment Building Retrofits (AER) Lipjan– Lot 1 “Sheshi” on June 3, 2021, as amended on May 18, 2022 (the “Contract”) with the Contractor which is attached hereunder as Appendix A;

WHEREAS, as part of the Co-Funding Agreement with MFK, the Municipality of Lipjan has provided financial support for the Energy Efficiency Measures (“EEM”) for AER interventions under the “Sheshi” building by co-financing 30% of the total costs;

WHEREAS consistent with MCC’s Program Closure Guidelines, MFK developed a Program Closure Plan (“PCP”) that was approved by MCC, the Government, and the MFK Board of Directors;

WHEREAS, in accordance with the PCP, the Municipality of Lipjan has been designated to assume the rights and responsibilities of MFK under the Contract;

WHEREAS, MFK wishes to assign the Contract and all of MFK’s rights, obligations, interests, and liabilities under the Contract to the Assignee in connection with the expiration of the Threshold Program Agreement, thereby replacing MFK with the Assignee for all purposes of the Contract;

WHEREAS, these recitals form an integral part of this Assignment and Assumption Agreement.

NOW, THEREFORE, the Parties agree as follows:

1 **GENERAL**

- 1.1. As of the effective date of this Assignment and Assumption Agreement, the Assignor hereby assigns and conveys all its rights, obligations, interests, and liabilities under the Contract to the Assignee, including the rights and obligations resulting from the Performance Security provided by the Contractor and covering the works executed by the Contractor. The Assignee hereby agrees and assumes all such rights, obligations, interests, and liabilities as of such effective date. (“**Assigned Rights**”).
- 1.2. The Assignee hereby accepts the assignment and conveyance of the Assigned Rights by Assignor pursuant to Clause 1.1 above and does hereby assume, and undertake and agree to hereafter perform, and discharge its contractual duties in accordance with the terms of the Contract.
- 1.3. Notwithstanding Section 1.1 hereof, the Assignee will continue to provide and ensure timely access to the works and deliverables under the Contract to Assignor, MCC, any Assignor or MCC auditors and MCC external evaluators and any agents or successors of any of the foregoing entities, as needed and upon request, including for purposes of MFK’s program closure-related activities.
- 1.4. The Contractor acknowledges the assignment by Assignor’s of all of its rights, obligations, interests, and liabilities under the Contract to the Assignee, and the Contractor acknowledges the Assignee’s assumption of such rights, obligations, interests, and liabilities and the Assignee as the new Employer under the Contract, in each case as of the effective date of this Assignment and Assumption Agreement.
- 1.5. The Contractor agrees to provide a replacement performance security, in the amount of € 32,923.73 and in substantially the same form as the existing performance security attached as Appendix 2, naming the Assignee as the beneficiary thereunder and covering the whole contractual defects liability period ending on 04 July 2023. Failure by the Contractor to submit the replacement performance security within 30 days of the signing of this Assignment and Assumption Agreement shall constitute a breach of the Contract and allow the Assignor to draw on the existing performance security. Upon delivery of a replacement performance security in accordance with this paragraph, the Assignor agrees to release and return the existing performance security to the Contractor for cancellation.

1.6. The Parties acknowledge and agree that as of the Effective Date of this Assignment and Assumption Agreement, the Assignor shall have no further liability under the Contract; provided that, the Assignor may make payments to the Contractor for all works that have been performed by the Contractor under the Contract on or before the expiration date of the Threshold Program Agreement subject to the invoice or invoices for such works being submitted for payment by the Contractor to the Assignor on or before December 15, 2022.

1.7. All notices required to be provided by the Contractor to the Assignor under the Contract, shall as of the effectiveness of this Assignment and Assumption Agreement be provided to the Assignee as follows:

Municipality of Lipjan
Department for Public Services
Address: Shqipëria Str. No. 28 NP
1400 Lipjan, Kosovë
Phone: +383 38 200 41 508

1.8. This Assignment and Assumption Agreement shall be effective as of December 5, 2022 (the "Effective Date").

2 RELATIONSHIP WITH CONTRACT

2.1. This Assignment and Assumption Agreement amends the Contract. This Assignment and Assumption Agreement and the Contract shall be interpreted and construed together as a single agreement provided that in the event of any inconsistency between the Contract and this Assignment and Assumption Agreement, this Assignment and Assumption Agreement shall take precedence.

2.2. Except as otherwise provided in this Assignment and Assumption Agreement, the Contract and every provision of it shall remain and continue in full force and effect and be binding on the Parties.

2.3. Capitalized terms used but not defined in this Assignment and Assumption Agreement have the meanings set forth in the Contract.

2.4. References in the Contract to "Contract" shall be to the Contract as amended by this Assignment and Assumption Agreement.

3 CONTRACT AMENDMENTS

This Assignment and Assumption Agreement modifies the Contract as follows:

The following terms defined under Section 1 [Definitions] of the General Conditions of the Contract ("GCC") shall have the following meaning:

(s) "Employer" shall mean the Municipality of Lipjan;

(t) "Engineer" shall mean the person appointed by the Employer (Municipality of Lipjan) and notified to the Contractor who is responsible to give notice to the Contractor for Correction of Defects in accordance with Clause 31 of this Contract before the end of the Defect Liability Period.

(gg) "Performance Security" means the replaced bond/security to be provided by the Contractor naming the Municipality of Lipjan as a new beneficiary;

GCC Clause 31.1 [Correction of Defects] of the Contract is hereby amended to add an additional paragraph that shall read as follows:

“The Provisional Acceptance of Works by the Employer under this Contract has taken place on June 6, 2022. Accordingly, the Defects Liability Period of 365 days started as of such date. In the event the Employer gives notice to the Contractor for Correction on Defects confirm Clause 31 of this Contract before the end of the Defects Liability Period, such period shall be extended for as long as Defects remain to be corrected. “

4 **DUE EXECUTION**

Each Party warrants that it has the requisite corporate authority to execute this Assignment and Assumption Agreement and that the individual signing on behalf of it has the authority to execute this Assignment and Assumption Agreement.

5 **ENTIRE AGREEMENT**

Subject to Article 2 above, this Assignment and Assumption Agreement supersedes all prior agreements, negotiations, understandings, representations, and statements, whether written or oral, with respect to the subject matter contained herein. Each Party acknowledges that in entering into this Assignment and Assumption Agreement it is not relying upon any agreement, proposal, understanding, warranty, promise, undertaking, arrangement or representation made or given by the other Party or any other person, whether or not in writing, at any time prior to the execution of this Assignment and Assumption Agreement which is not expressly set out in this Assignment and Assumption Agreement, provided that such acknowledgement shall not relieve any party of any liability to which the Party would otherwise be subject by reason of fraud.

6 **SETTLEMENTS OF DISPUTES AND ARBITRATION**

For the avoidance of doubt, the provisions of Clause 19 of the Contract shall apply to this Assignment and Assumption Agreement.

7 **LAW AND LANGUAGE**

For the avoidance of doubt, the provisions of Clause 3.1 and 3.2 of the Contract shall apply to this Assignment and Assumption Agreement.

8 **SEVERABILITY**

Any provision of this Assignment and Assumption Agreement declared or rendered unlawful by any applicable court of law or regulatory agency or deemed unlawful because of a statutory change will not otherwise affect the remaining lawful obligations that arise under this Assignment and Assumption Agreement.



9 **COUNTERPARTS**

This Assignment and Assumption Agreement may be executed in one or more counterparts, each of which shall be deemed an original, but all of which together shall constitute one and the same instrument. Furthermore, signatures delivered electronically, whether by email or any other electronic transmission, shall have the same force, validity, and effect as the originals thereof.

10 **BINDING EFFECT**

The terms and conditions of this Assignment and Assumption Agreement shall be binding on the Parties hereto, their legal representatives, assigns, and successors-in-business as if they were specifically named herein.

This Assignment and Assumption Agreement is duly signed below by each Parties' Authorized Representative on the Effective Date.

<p>FOR ASSIGNOR:</p>  <hr/> <p>PETRIT SELIMI CHIEF EXECUTIVE OFFICER MFK</p>	<p>FOR ASSIGNEE:</p>  <hr/> <p>IMRI AHMETI, MAYOR MUNICIPALITY OF LIPJAN</p>
---	---

<p>FOR CONTRACTOR:</p>  <hr/> <p>GAZMEND MURATI DIRECTOR H&B CONSULTING SHPK</p>

APPENDIX A – Original Contract

The Contract for Construction of Apartment Building Retrofits (AER) Lipjan – Lot 1 “Sheshi” between MFK and the Contractor “H&B Consulting Shpk” dated June 3, 2021 as modified by Amendment no.1 dated May 18, 2022 is attached below:

APPENDIX B

Form of Performance Bank Guarantee

[Bank's Name, and Address of Issuing Branch or Office]

Beneficiary: [Name and Address of Employer]

Date: _____

PERFORMANCE GUARANTEE No.: _____

We have been informed that [name of Contractor] (hereinafter called "the Contractor") has entered into Contract No. [insert reference number of the contract] dated [insert date] with you, for the execution of [name of contract and brief description of Works] (hereinafter called "the Contract").

Furthermore, we understand that, according to the conditions of the Contract, a performance guarantee is required.

At the request of the Contractor, we [name of Bank] hereby irrevocably undertake to pay you any sum or sums not exceeding in total an amount of [amount in figures] [amount in words], such sum being payable in the currency in which the Contract Price is payable, upon receipt by us of your first demand in writing accompanied by a written statement stating that the Contractor is in breach of its obligation(s) under the Contract, without your needing to prove or to show grounds for your demand or the sum specified therein.

This guarantee shall expire no later than twenty-eight (28) days following the date of issuance of the Defects Liability Certificate in accordance with the terms of the Contract, calculated based on a copy of such Defects Liability Certificate which shall be provided to us; or on the ___ day of _____, 2____, whichever occurs first, unless the date specified is extended in accordance with the following paragraph.

We have been informed that you may require the Contractor to extend this guarantee if the Defects Liability Certificate under the Contract has not been issued by the date twenty-eight (28) days prior to the date specified in the paragraph above (the ___ day of _____, 2____). We undertake to extend the expiry date of this guarantee upon receipt by us, within such period of twenty-eight (28) days, of your demand in writing and your written statement that the Defects Liability Certificate has not been issued and that the Contractor remains obligated to provide the Performance Security pursuant to the conditions of the Contract.

Any demand for payment under this guarantee must be received by us at this office on or before the date of its expiry as may be extended in accordance with the terms set forth above.

[Issuing Bank to delete whichever is not applicable] We confirm that [we are a financial institution legally authorized to provide this guarantee in the Employer's country] [OR] [we are a financial institution located outside the Employer's country but have a correspondent financial institution located in the Employer's country that will ensure the enforceability of this guarantee. The name of our correspondent bank and contact information is as follows: (provide name, address, phone number, and email address)].

This guarantee is subject to the Uniform Rules for Demand Guarantees, 2010 Revision, ICC Publication No. 758, except that the supporting statement requirement of Article 15(a) is hereby excluded and as may otherwise be stated above.
